

УДК 378.147 : 803.0 (72)  
ББК 74.58 + 81.2 Нем я 73  
Е 14

Рецензент

кандидат педагогических наук, доцент Н.Н. Ломакина

- Евгеньева, Н.Н.**  
Е 14 **Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом: методические указания преподавателям немецкого языка / Н.А. Евгеньева – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2009. – 28 с.**

Методические указания содержат подробное описание способов реализации авторской технологии личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом в ходе проведения занятий по дисциплинам «Практический курс иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке», «Интерпретация литературного текста» со студентами специальностей 031201, 031202, 021703.

Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом является инструментальной основой активизации субъектной позиции студентов в процессе лингвокультурной подготовки. Представленный научно-методический инструментарий реализации личностно-развивающей функции лингвистического образования может быть использован специалистами в области преподавания иностранного языка как средство педагогической поддержки ценностно-смыслового самоопределения студентов.

ББК 74.58 + 81.2 Нем я 73

© Евгеньева Н.А., 2009

© ГОУ ОГУ, 2009

## Содержание

Введение .....	4
1 Понятие гуманитарной технологии как разновидности образовательной технологии .....	6
2 Содержательная характеристика технологии личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом .....	7
3 Пример реализации в образовательном процессе технологии личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным художественным текстом .....	13
Список использованных источников .....	18
Приложение А Рисунок 1 – Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом (параметры «уровень общения» и «межличностное давление»).....	19
Приложение Б Рисунок 2 – Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом (параметры «присутствие и общность» и «пропорция «объективность-субъективность») .....	20
Приложение В Рисунок 3 – Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом (параметры «тематическое параллелирование» и «эмоциональное параллелирование») .....	21
Приложение Г Рисунок 4 – Технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом (параметры «параллелирование рамок» и «параллелирование локуса») .....	22
Приложение Д Листы заданий по работе с текстом .....	23

## Введение

Одним из ведущих факторов, определяющих развитие современного мира, является продолжающийся рост научно-технического и информационного потенциала человечества. Беспредельный технологический прогресс оказал фундаментальное и крайне противоречивое влияние на развитие человеческого общества. С одной стороны, научно-технические достижения многократно увеличили экономическую мощь человечества, с другой стороны, они породили гигантские последствия в форме природных, техногенных и социальных катастроф, что привело к возникновению глобальных проблем, затрагивающих основы человеческого бытия, к потенциальной утрате человеком его человеческой сути. Аксиоматично звучит сегодня тезис о том, что предотвращение общепланетарной антропологической катастрофы возможно только посредством нравственного совершенствования человека как индивидуального и родового существа. Таким образом, преодоление отрицательных последствий цивилизации лежит через гуманитаризацию различных сфер человеческой деятельности и прежде всего гуманитаризацию образования как сферы, ответственной за воспитание новых поколений.

Гуманитарное знание представляет собой ценностно-смысловое освоение человеческого бытия; это знание, получившее аффективную окраску в деятельности по его построению. Отсюда сущностной характеристикой «человекообразного» образования является личностная обращённость, целью его – поддержка личностного самопознания и самоопределения обучающихся, стратегией – совместный поиск личностных смыслов, универсальным принципом организации образовательного процесса – диалог. Описанные подходы позволяют решить задачу формирования и развития уникальной и неповторимой личности, осознающей своё назначение в жизни и постоянно созидающей себя.

Особую значимость проблема гуманитаризации образования приобретает в условиях высшей школы, поскольку студенческая молодёжь, как будущая культурная элита нации, является той психолого-возрастной группой, которая несёт в себе энергию созидательного развития общества. В связи с этим неоспоримым представляется тезис о приоритетной значимости гуманитарной компоненты программ и стратегий университетского образования.

Значительный вклад в достижение цели гуманитаризации высшей школы может быть внесён средствами лингвистического образования, общепризнанными характеристиками которого на сегодняшний день являются: установление субъект-субъектных отношений между участниками образовательного взаимодействия, активизация аффективного и деятельностного аспектов деятельности, создание в аудитории творческой атмосферы. Дальнейшее усиление гуманитарного измерения процесса обучения иностранным языкам и культурам видится на путях текстоцентристского подхода к его организации. Данный подход задаёт герменевтический дискурс творческой активности студентов, обеспечивая такие необходимые для развития личности обучающихся параметры процесса лингвокультурной подготовки, как смыслопоисковый характер, самопознание в диалоге через ценностные суждения партнёров по общению, построе-

ние образовательной деятельности в режиме «живого знания».

Разработанная с учётом вышеобозначенных позиций технология личностно-развивающего диалога на основе работы с иноязычным текстом включает три составляющих – методическую, общепедагогическую, психотерапевтическую. Классический алгоритм текстовой деятельности, состоящий из предтекстового, содержательного и послетекстового этапов, «насыщается диалогическим содержанием» в соответствии с технологией личностно-развивающего диалога (С.В. Белова, В.В. Сериков), а также методиками глубинного межличностного общения (Дж. Бюджентал).

Использование данной технологии вносит вклад в процесс превращения лингвистического образования в истинно гуманитарный феномен, в обеспечение его перехода от просветительской к культуротворческой парадигме, от знаниецентристской к личностно-центрированной модели